

НАКОПЛЕНИЕ “МОЛИТВЫ В ШЕСТИ ВАДЖРОВЫХ СТРОКАХ”

Кьябгён Пакчок Ринпоче попросил свою сангху, а также всех, кого это вдохновляет, принять участие в ежегодном накоплении 10,000,000 (десяти миллионов) начитываний “Молитвы в шести ваджровых строках”. Эта благословенная молитва была открыта как сокровище-терма великим тертоном Чокгьюром Деченом Лингпой в 19-м веке. Первые три строки – это обращение к трём проявлениям Гуру Ринпоче, четвёртая строка – это просьба к Гуру Ринпоче даровать благословения, пятая строка – это просьба об устранении препятствий всех уровней, а шестая строка – это просьба о спонтанном осуществлении всех желаний.

В учениях говорится, что в наши времена Гуру Падмасамбхава является наивысшим Прибежищем. Читайте эту молитву с ощущением усталости от самсары, с любовью и состраданием ко всем существам, и с сердцем, исполненным искренней преданностью. Если будете молиться таким образом, то вне всяких сомнений, благословения проявятся в потоке Вашего бытия.

Вы можете начитывать эту молитву во время своих ежедневных сессий практики, а также во время выполнения повседневных дел.



Молитва в шести ваджровых строках

терма Чокгьюра Дечена Лингпы

དུས་གསུམ་སངས་རྒྱས་གུ་རུ་རིན་པོ་ཆེ།
дўсум сангье гуру ринпоче
Бесценный Гуру, Будда трёх времён,
དངོས་གྲུབ་ཀུན་བདག་བདེ་བ་ཆེན་པོའི་ཞབས།
нгödруб кюн даг дева ченпой жяб
Сиддх владыка, Высшее блаженство,
བར་ཚད་ཀུན་སེལ་བདུད་འདུལ་བྲག་པོ་རྩལ།
барче кюнсел дўдўл драгпо цал
Устранитель *мар* и всех преград,
གསོལ་བ་འདེབས་སོ་བྱིན་གྱིས་བསྐྱབ་ཏུ་གསོལ།
сöлва дебсо джин гьи лабту сöl
Благослови, чтоб не было препятствий —
ཕྱི་ནང་གསང་བའི་བར་ཚད་ཞི་བ་དང་།
чи нанг сангвей барче жи ва данг
Ни внешних, внутренних, ни тайных,
བསམ་བ་སྤྱན་གྱིས་འགྲུབ་པར་བྱིན་གྱིས་ཚོབས།
сампа лхюн гьи друбпар джин гьи лоб
Спонтанно чтобы цели исполнялись!

ཞེས་གཏེར་ཆེན་མཚོག་གྱུར་བདེ་ཆེན་གླིང་པས་སངས་ཆེན་གཞུང་བཀའ་གུ་གི་གཡས་ཟུར་བཀའ་རི་རིན་ཆེན་བརྟེན་པ་ནས་སྤྱན་དངས་པའི་དུས་
བབས་ཀྱི་གསོལ་འདེབས་འདི་ཉིད་བྱིན་སྐྱབས་ཤིན་ཏུ་ཆེ་བས་ཀུན་གྱིས་ཁ་ཏོན་ཏུ་གཅེས་པར་བྱངས་ཤིག །

Великий тертён Чокгьюр Дечен Лингпа обнаружил эту молитву [как терма] с правой стороны Небесной скалы великого льва [Сенгчен Намдраг] на горе Груда драгоценностей [Ринчен Цегпа]. Поскольку благословения этой молитвы, предназначенной для нынешних времён, невероятно мощные, всем следует ценить её как свою ежедневную практику.

Переводческая группа “Лхасей Лоцава” (перевела с тибетского и адаптировала для пения с мелодией из традиции Чокгьюра Лингпы Ната Сёнам Вангмо), 2020.

[английский перевод на сайте “Лхасей Лоцава”]